

各位殿

昭和五十七年十二月

アメリカ合衆国1001ニューヨーク州 聖街東三三三
ザハーストコーポレーション
キングファイチャーズ シンシゲイトインコーポレーテッド
THE HEARST CORPORATION
King Features Syndicate, Inc.

任 天 堂 株 式 会 社
代表取締役 山内 博
任 天 堂 株 式 会 社
代表取締役 山内 博
任 天 堂 レジャーシステム株式会社
代表取締役 山内 博

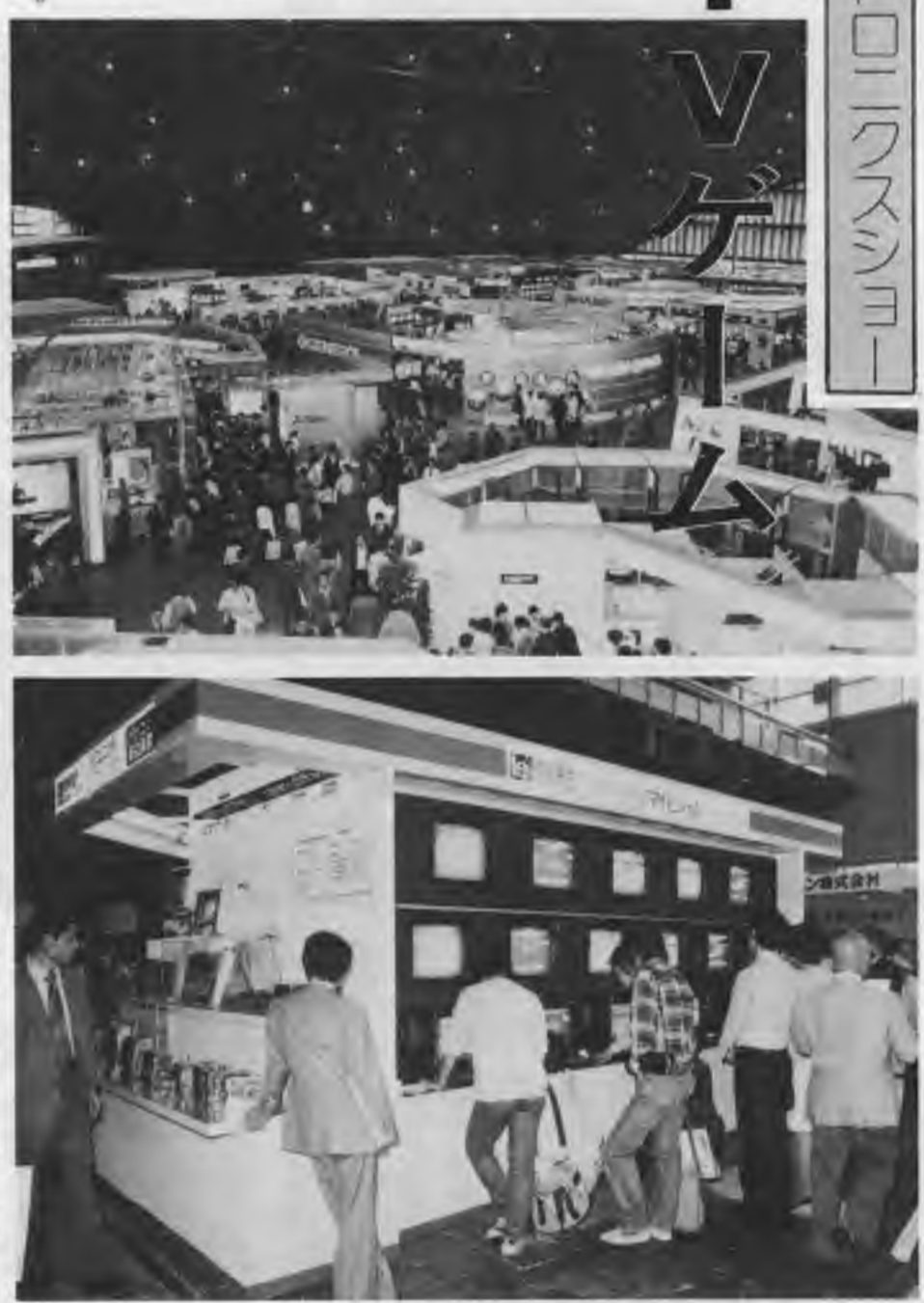
弊社は、世界中で広く親しまれているポパイ漫画のキャラクターに関する著作権その他一切の権利を所有し、管理している会社であります。弊社は、任天堂株式会社との間で、日本における業務用ビデオゲーム機に右キャラクターを使用する権利の許諾契約を締結しております。同社はこれに基づき、その独自の研究・開発に依り業務用ビデオゲーム機「POPEYE(ポパイ)」の商品化を完成し、去る十二月一日、二日の両日、東京並びに大阪において各々展示発表会を開催致しました。そこで、弊社および任天堂株式会社は、任天堂株式会社の製造にかかるとる正規の機械・基板等を模倣し、またはこれに類似する機械・基板等を製造・改造・販売・賃貸および輸出する行為、並びにこれらのいわゆるコピー機械を使用し、営業する行為は、弊社および任天堂株式会社の双方の権利と利益を侵害し、著作権法、工業所有権法、不正競争防止法等に抵触するものとして、直ちに民事・刑事上の断乎たるあらゆる措置を講ずることをここに明言するものであります。つきましては、流通業者または使用者の方々に對し、場合によりましては不本意ながらご迷惑をおかけすることも予想されますので、くれぐれもコピー機械・基板等をお取り扱われることのないようお願い致します。因みに、正規の機械には、弊社の許諾を示す証紙並びに社団法人日本音楽著作権協会の許諾証紙および録音許諾番号シールが各々貼付されております。万一、ご不審な点もしくは不正なコピー機械・基板等を発見された場合は、直ちに任天堂株式会社または任天堂レジャーシステム株式会社までご連絡いただければ幸甚に存じます。

謹告

日物が家庭用TVゲーム

関東電子と提携し、12月発売へ

電子部品から家電製品や映像システムの展開を総合展開する「第一」を開業した一般消費者向け分野で、会場は大変な熱気に包まれた。トクメック工業(主催)が、十二月十七日から六日間、東京・晴海の国際貿易センターにて開かれ、世界最高水準をいくわが国のエレクトロニクス技術や新製品が紹介された。このほかCATV、衛星放送、光通信、超LSIなどの最新技術も注目を集めた。今回のショーは昭和三十七年、大阪と交互に毎年開かれていたもので、規模も年ごとに大きくなり、今回出展社五百五十一社、期間中入場者三十八万九千人(うち海外五千三百人)と出展社数、入場者数ともに過去最高を記録した空前の盛況を呈した。展示会場では電子部品、式TVゲーム機「マイビジョン」が出品された。「マイビジョン」の主体は、これは同社と関東電子機



エレクトロニクスショーにて、下の写真は日物の家庭用TVゲームを出品した関東電子の小間のようす

大レ協、的場氏辞任で理事長に 峯氏帰り咲き

健全娯楽のため体質改善へ

大阪レジャー機器(事)は十一月八日、大阪・東区の大阪共済会館にて十一月例会を開き、的場理事長(藤本トシヤン)の辞任を受け新任理事長に前理事長の峯久氏(峯興業)を選出した。峯氏は「メダルゲーム運営基準」(昭和三十八年)によっての、②プライズマシンは警察庁通達(昭和50年)の範囲内のみ運営が認められており、それ以外は許されていないことを知るべきである。日本のAM業界は、この改められた範囲を越えようとする傾向が強いが、それについて討議を行なった。的場理事長は九月例会は開通ついていると言え、で理事長に就任したばかりだが、十月八日、諸般の事情により突然辞任を表明した。そのため同組合では再三にわたり理事会を開き、善後策を検討。同理事会では組合の解散という意見も出るほど窮地に立たされたものに窮したが、当面は峯氏に理事長を引受けてもらうことと、同氏の内諾を得て、その賛否を問うため同月例会が開かれた。この際、席上峯氏は内諾の理由について同組合を息子が例え「生んだ子」が大病を患ったからといって捨てるわけにはいかない、その大病を治すのが親の義務だと思つて、(理事長を)引受けざるを得ない」と述べ、これは次の理事長が決まるまでの間で、あくまで一時的的である、ことを強調した。そして満場一致の賛成で同氏が理事長に承認された。なお副理事長、理事などの役員については、十二月初旬までに決定されるもよう。

技術と信頼を誇るメダルメーカー
株式会社
T-TOKEN
TOKEN
東京(03)438-0698 大阪(06)943-2512
名古屋(052)263-0026 福岡(092)472-3600 本社(06)943-3322

法人に改組
一(株)アキユ(旧・アキユ) 名古屋千種区豊年町一丁目一〇番一〇五
二(七三三)二〇五五、桂川久太社長。
事務所移転
岐阜卓遊園 岐阜県各務原市蘇原栄町一丁目三三三(〇五八三) 八三三三
三(〇三三) 石川昭雄社長。
松田アミューズメント サービス(株) 岡山市内山下三丁目三十五、M.A.S第三ビル、(〇八六二)三二四一三三三、松田次雄社長。

謹告

平素は格別のお引立を賜り、厚くお礼申し上げます。さて、現在好評発売中のビデオゲーム機「BURNIRUBBER」(バーニラバー)は弊社が独自に開発したオリジナル製品であります。従って、このゲームを無断で模倣または、これに類似するゲーム機を設置して使用する等の行為は、著作権法、工業所有権法、不正競争防止法等に抵触し、弊社の正当な権利を侵害することになります。つきましては、これらの行為のないよう充分ご注意を賜り、業界の秩序維持と健全な発展の為、皆様方のご協力をお願い申し上げます。昭和五十七年十二月

東京都豊島区南池袋三ノ九ノ五
データイースト株式会社
代表取締役 福田 哲夫



あらゆる電子パーツからキャビネットまで...

ゲーム機に関するあらゆる部品を取り揃えユーザーのご要望にお応えします。新製品の開発・製造を行なっている当社の豊富な経験を生かし、優れた品質と高い信頼でお届けいたします。
FOR GAME MACHINE
PARTS & CABINET



本社 大阪府淀川区東三国6丁目1番45号 〒532 ☎(06)396-1621(代)
東京支店 東京都台東区浅草橋5-4-4ジュエル秋葉原 〒111 ☎(03)866-6175(代)
福岡営業所 福岡市博多区博多駅前3丁目3-16川清ビル304号 〒812 ☎(092)471-8612~3
むつ営業所 青森県むつ市新町12-4 〒035 ☎(01752)2-7780
東大阪営業所 東大阪市吉田7-2-35ホワイトシャトー1階 〒578 ☎(0729)65-0533

11月1日より、本社が下記住所に移転しました。今後共、一層のご支援ご愛顧を賜りますようお願い申し上げます。

AMOA・EXPO'82

AMOA・EXPO'82

AMOA・EXPO'82



AMOAショー・セガ社の小間にて(左から右へ)ローゼン会長、セガ・エレクトロニクス社・フォグマン副会長、日本のセガ社・シュレンゼル副社長、セガ・エレクトロニクス社プラウ社長、日本のセガ社・中山副社長

業界内外の期待に 50種以上の新

世界中のTV機メーカーが

AMOAショーの一年間米国の業務用TVゲームは、「ドンキーコング」、「ミズ・バックマン」、「ザクソン」、「ジャングルキング」、「ディグダグ」などで確実にブレイクを遂げた。さらにこれらは家庭用TVゲーム、ELI玩具をはじめレコード、テレビ番組にまで採用されるに至り、パジャマ、時計、雑貨へと商品化は急速に進んだ。とくに家庭用TVゲームは、カートリッジ方式が一般的になっていて、高品質のゲームソフトを数多く揃えることがポイントになってきていることから、これまでヒットゲームを供給してきた業務用TVゲームに寄せられる期待は、これまで以上に大きいとされている。つまり業務用TVゲームの今後の開発には、他の娯楽産業への責任を含め、大きな社会的使命が負わされることになってきているのである。

創立十周年を迎えたアタリ社は、今回「ネキスト・テイケード(これからの十年)」のテーマのもとに、これまでの十年間を基礎にこれからの十年間に対する積極姿勢を示した。過去十年間の急激な変化を考えると、今後の十年間は想像以上にきつい未知の要素に覆われているにもかかわらずである。同社は新製品を発表しただけでなく、技術相談、販促コーナー、オペレーション調査、PR(パブリック・リレーション)などのコーナーを設け、総合的な対応姿勢を示した。この種の対

応はパリー/ミッドウェー社など他の主要なTVゲームメーカーでも見受けられ、今回のAMOAショーの特徴ともなった。そしてあらゆる期待に応えるかのように、東京のAMOAショー以上に多岐に数多くの新しいTVゲームが各社から発表された。その詳細は次号で述べる。大きな傾向は①コミカルキャラクターもの(任天堂「ポパイ」ゴットリーブ社「Qパレット」)が高い評価を受け、この方面への期待が高まったこと、②セガ社のレーザーディスク採用「アストロノベル」は試作品ながら新技術の積極的採用で期待されたこと、そしてなによりも③五十種を越す新ゲームが日米の主要メーカーからだけでなく、台湾企業など後発メーカーからも出され発表されたという多彩さである。

これまで米国内市場では日本と米国のメーカーにより開発されたTVゲームが比較的安定して供給されてきた。しかしすでに台数において飽和状態に達しつつあり、今後はキメ細かいマーケティングと、コピー排除、著作権尊重を強力に進めて、これら米国内市場からこのままの安定供給も可能だったが、はたして今後はどうかという声はけっとうある。しかしこれまでの実績からわかるように米国の業界はそれらをも解決し発展し続けるだろうと思われ、まだまだ米国内業界からは学ぶ点は多いと言える。



アタリ社パーティーにて(左から右へ)業務用部門・フランド社長、アタリファースト社・ハイト社長、ワナー・コミュニケーションズ(WCI)社・ジェラード社長、アタリ社カサール会長



AMOAショー・エキシビションの小間にてショー用ユニフォームを着たジッター部長(左)とビート・カウフマン社長



WICO社レセプションにて、旭精工の安部社長を中心にウイコ社のウィクサー会長(左)とゴランソン社長(右)

AMOA・EXPO'82

AMOA・EXPO'82

AMOA・EXPO'82

待に ゲーム発表

開発に全力投入

AMOAショーの一年間米国の業務用TVゲームは、「ドンキーコング」、「ミズ・バックマン」、「ザクソン」、「ジャングルキング」、「ディグダグ」などで確実にブレイクを遂げた。さらにこれらは家庭用TVゲーム、ELI玩具をはじめレコード、テレビ番組にまで採用されるに至り、パジャマ、時計、雑貨へと商品化は急速に進んだ。とくに家庭用TVゲームは、カートリッジ方式が一般的になっていて、高品質のゲームソフトを数多く揃えることがポイントになってきていることから、これまでヒットゲームを供給してきた業務用TVゲームに寄せられる期待は、これまで以上に大きいとされている。つまり業務用TVゲームの今後の開発には、他の娯楽産業への責任を含め、大きな社会的使命が負わされることになってきているのである。

創立十周年を迎えたアタリ社は、今回「ネキスト・テイケード(これからの十年)」のテーマのもとに、これまでの十年間を基礎にこれからの十年間に対する積極姿勢を示した。過去十年間の急激な変化を考えると、今後の十年間は想像以上にきつい未知の要素に覆われているにもかかわらずである。同社は新製品を発表しただけでなく、技術相談、販促コーナー、オペレーション調査、PR(パブリック・リレーション)などのコーナーを設け、総合的な対応姿勢を示した。この種の対

AMOAショーの一年間米国の業務用TVゲームは、「ドンキーコング」、「ミズ・バックマン」、「ザクソン」、「ジャングルキング」、「ディグダグ」などで確実にブレイクを遂げた。さらにこれらは家庭用TVゲーム、ELI玩具をはじめレコード、テレビ番組にまで採用されるに至り、パジャマ、時計、雑貨へと商品化は急速に進んだ。とくに家庭用TVゲームは、カートリッジ方式が一般的になっていて、高品質のゲームソフトを数多く揃えることがポイントになってきていることから、これまでヒットゲームを供給してきた業務用TVゲームに寄せられる期待は、これまで以上に大きいとされている。つまり業務用TVゲームの今後の開発には、他の娯楽産業への責任を含め、大きな社会的使命が負わされることになってきているのである。



パリー/ミッドウェー社パーティーにて(左から右へ)AM通信社・赤木社主、ヨコハマコイン・稲村社長、コアラランドテクノロジー・松田社長、セガ社・中山副社長、ジャパンレジャー・浅利部長、金沢社長



AMOAショーのタイトーアメリカ社小間にてタイトーの桐谷課長(左)と、輸出課の三枝課長(右)



AMOAショー・ユニバーサルUSA社の杉田マネージャー、ユニバーサル・中山部長、岡田社長



パリー/ミッドウェー社パーティーにて(左から右へ)ミッドウェー社・ジャロッキー副社長、ナムコ・中村社長、ナムコアメリカ・中島社長、ミッドウェー社・マロフスキー社長

親しみやすいゲームマシンを誠意をこめてお届け!!

<p>フロントライン</p> <p>谷間戦・草原戦や砂漠戦に討ち勝ち、敵陣を占領</p>  <p>FRONT LINE</p>	<p>ラッキークレーン</p> <p>2つのボタンの操作で自動的に品物を吊り上げる</p>  <p>LUCKY CRANE</p>	<p>ロイヤルライン</p> <p>クレジット式のTVビンゴ各カード3枚まで最高20倍</p>  <p>ROYAL LINE 95-1836</p>	<p>6ガロン</p> <p>2WAY・電光点滅式でシックスガロンを完成!</p>  <p>SIX GALLON</p>
---	---	--	--

株式会社 カワクス

〒577 東大阪市川俣2丁目34番地 TEL 06(787)1881代

謹告

平素は格別のお引立を賜り、厚くお礼申し上げます。此の度弊社が開発しましたビデオゲーム機MR・DOは、弊社のオリジナル商品であり、国内販売に關しましては(株)タイトーと独占販売契約を締結しております。

従ってこの機械を弊社に無断で模倣または、これに類似する商品として、製造・改造・販売・輸出する等の行為をすること及び、これらの機械を使用し、営業することは著作権法・工業所有権法・不正競争防止法等に抵触し、弊社の正当な権利を侵害することになります。

つきましては、これらの行為のないよう充分にご注意を賜り、業界の秩序の維持、健全な発展のために皆様のご協力をお願い申し上げます。

昭和五十七年十一月

株式会社 ユニバーサル
ユニバーサル販売株式会社

代表取締役 岡田和生
東京都中央区日本橋堀留町一七七一



土井輝生氏の略歴 大正15年9月5日生れ。昭和29年早稲田大学大学院法学研究科修士課程修了、その後32年まで米国へ留学 ミシシッピ大学、ハーバード大学で法学を勉学、33年早稲田大学に勤務。現在は法学部教授(国際私法、工業所有権法)、文化庁の著作権審議会委員、著作権法学会会長などを兼任している。

目録 視聴覚著作物における申立人の著作権侵害および Pac-Man および Pac-Man の語における申立人のコモン・ロー商標権の侵害をめぐって一定の不正な競争方法および不正行為がなされた。そしてその効果または傾向は合衆国において能率的かつ経済的に経営される産業を破壊し、またはこれに実質的な損害を与えるに主眼した。委員会は、これらの主張にもとづき、調査を開始し、一九八一年七月一日付のフェデラル・レジスターにそれを公告した。公告には、ミッドウェーが申立人と記載されているだけでなく、被申立人として三十三の会社がかげられた。一九八一年七月二十四日、申立人は、さらに三十三社を被申立人として追加するよう申立書および調査の公告を改正することを申し立てた。一九八一年九月二十一日、委員会は、三十三社のうち二十社についてこの申し立てを認めた。委員会は、とくにこれらの追加された被申立人二十社は一時的救済の審理において出頭する義務を負わなければならない対人的な一時的救済に服さないことを付記した。行政法審判官は、一時的救済の審理を行った。これには、申立人ミッドウェー、被申立人アーティック・インターナショナル社および委員会の調査官だけが参加した。審理のあと、行政法審判官は、委

員会に対し、Pac-Man 著作権および商標について第三七条違反があると考えられる理由がある、しかし Pac-Man 著作権および商標について第三七条違反の疑いがあると決定した。委員会は、また、Pac-Man ゲームについては第三七条違反の疑いはないと決定した。合衆国税関の一時的排除命令を出すことはできないという主張にもとづき、委員会は十八社の被申立人に対し差止め命令を出した。これらの命令は、被申立人らが調査の期間中申立人の許諾なくして Pac-Man ゲームの機械の「コピー」を輸入し、頒布し、販売し、または取引することを禁止するものであった。これらの命令は、被申立人が製造した侵害ゲームの価格の五四パーセントの金額の保証金を提供することを条件としてこれを合衆国内に入れることを認めた。行政法審判官は、永久的救済の審理を行った。これには申立人と調査官だけが参加した。審理のうち、行政法審判官は、委員会が Pac-Man ゲームについては第三七条の違反があり、Pac-Man ゲームについてではないと認定すべきであるという勧告決定を出した。委員会の規則第二〇・五二条に従い、調査の記録と勧告決定は委員会の判断にゆだねるために証明された。一九八二年五月二十四日、委員会は審理を行った。ここでは、申立人と調査官が違反、救済、公益および保証金の問題について準備書面を提出した。

WOOD PECKER
カウド・ベッカー
●ウッドベッカーの攻撃をかわし、早くウッドの家を建て直してゆくコミカルなニューゲーム!
基板発売中!!
ROLLERTRON CORPORATION
株式会社 ROLLERTRON
株式会社 ROLLERTRON 大阪

合衆国関税法による著作権および商標を侵害するビデオゲーム「パックマン」「ラリーX」模造品の輸入排除

コイン操作視聴覚ゲームに関する件

(合衆国国際取引委員会決定 1982年7月1日)

ビデオゲーム裁判事例の研究... 4

早稲田大学教授 土井輝生

事実

一九八一年四月十七日、ミッドウェー社(Midway Manufacturing Co.)は、合衆国国際取引委員会に、関税法第三七条にもとづき、ビデオゲーム Pac-Man および Rally-X におけるミッドウェーの著作権および商標を侵害するコイン操作視聴覚ゲームおよびそのコンポネントの輸入排除命令を申し立てた。

委員会決定および命令

行政裁判官の勧告決定を含む調査の記録を審査して、委員会は、一九八二年六月二十二日、次のことを決定した。
1 申立人の Pac-Man 著作権および商標を侵害し、合衆国において能率的かつ経済的に事業を行う産業を実質的に害する効果または傾向をもたらす一定のコイン操作視聴覚ゲームの輸入および販売は一九三〇年関税法第三七条(d)にもとづく一般的な排除命令である。
3 一九三〇年関税法第三七条(d)にかける公益の要素は、この調査における排除命令を妨げるものではない。
4 一九三〇年関税法第三七条(d)に定めるように、本件が大統領に係属している案件の適切な保証金は、次の金額である。(1)侵害ゲーム

委員会意見

の価格の五四パーセント。(2)侵害コンポネントの価格の三〇パーセント。
よって、次のように命令する。
1 申立人の Pac-Man 著作権および商標を侵害するコイン操作視聴覚著作物およびそのコンポネントは、合衆国への入国を排除される。ただし、このような輸入が著作権および商標の所有者によってライセンスされている時はこの限りでない。
2 合衆国への入国を排除される物品は、次の金額の保証があるときは入国を認められる。(1)侵害ゲームの価格の五四パーセント。(2)侵害コンポネントの価格の三〇パーセント。(関税法第三七条(d)に従い大統領がこの命令を受理した日から大統領がこの処分を承認または否認すること、を委員会に通知する時まで、しかし、いかなる場合でも受理の日から六十日以内とする。)
3 この処分および命令はフェデラル・レジスターに公告する。
4 この処分および命令ならびにこれに関する委員会の意見の写しは、この調査の記録の各当事者ならびに保健省、司法省、連邦取引委員会および財務長官に送付する。
5 委員会は、委員会手続規則二一・一五七条に定める手続に従いこの命令を修正することができ。
A 手続的背景
一九八一年四月十七日、ミッドウェー社は当委員会に輸入排除命令を申し立てた。申立書において、申立人は、Pac-Man および Pac-Man

子供達の笑顔はトーゴにおまかせ!!
おかし大作戦 ミスターモグラ ミュージックペンギン アイスちゃん ビッグロボ メガロX
東洋娛樂機株式会社
本社/東京都目黒区八雲1-5-7 (東横ビル)
TEL 03(3718-6461)
TEL 03(3718-6310)
TEL 03(75255-1286)
TEL 03(11763-0611)

の調査を開始する前に、ミッドウェーは一九八〇年十月十日、著作権局に譲渡記録を登録したが、その他の文書は登録していない。われわれは、行政法裁判官にこの「文書」が問題の著作権に付する権利を譲渡したことを決定するよう指示した。さらにフランクリン委員は、行政法裁判官に次のことを考慮するように求めた。

(1) 当事者の意図。
 (2) 問題の権利を譲渡した文書が、十月十日付の譲渡記録に「略式書式」であったか。
 (3) 十月十日付の譲渡記録において、ミッドウェーの社長マロフスキー氏とナムコ・アメリカ・ナムコの合衆国子会社の社長ナカジマ氏は、当事者は十月十日付譲渡記録によってすべての著作権の所有権をミッドウェーに移転することを意図した、と証言した。マロフスキー氏は、一九八〇年十月十一日付の書信は将来の契約によって問題の著作権をナムコに返還することができることを確認した。一九八〇年十一月四日付のライセンシス契約は、ミッドウェーとナムコとの合意による著作権の完全な譲渡と合致する行動をとった。これらの行動は、一九八〇年十月ミッドウェーが Pac-Man と Rally-X ゲームのプロトタイプと広告を購入したことが含まれる。したがって、われわれは、十月十日付譲渡記録によって問題の著作権が実際に移転された、と結論する。

たまたまそのような移転が完成されなかったとしても、「略式書式」によってなされたから、その登録は著作権法第二〇五条(b)を充足する。著作権局に略式書式を提出す

る目的は、所有権の移転を公告するが、一定の営業上の情報の秘密を保持するにある。次を参照。— 3 Numer on Copyright § 10.07 (A), n. 2(1981)

本件において、十月十日付の譲渡は、他の文書の作成と大体同時に提出された。この点において、合衆国地方裁判所(イリノイ北部地区)は、十月十日付の譲渡が略式書式であるか問題について、同じ結論に達した。 *Mitway Mfg. Co. v. Artic International, Inc.*, No. 80 C-5863, at 26-27 (N.D. Ill. March 10, 1982).

最後に、一九八二年二月十八日、申立人は、著作権局に、十一月四日付ライセンシス契約の秘密でない文書を登録した。侵害の訴えの提起のあとにされたこのような登録は、訴えが提起された日と週及効を有するから、著作権法第二〇五条(d)の要件を充足する。(判例引用)

(a) 著作権表示を欠く発行に よつてもたらされる著作権の喪失
 被申立人アーティックは、申立人は適切な著作権表示を付さなかったから著作権を喪失したと主張する。著作権法第四〇一条の関係部分は、次のように規定する。
 (a) (一般的要件) この法律にもついで保護される著作物が著作権所有者の権限によつて合衆国内またはその他の場所において発行される時は、この条に定める著作権の表示を、直接または機械もしくは装置の助けを借りてその著作物を視覚によつて認められることができるすべての公に頒布された複製物に付さなければならない。
 (b) (表示の方式) 複製物にかけられる表示は、次の三つの要素から成るものとする。
 (1) © の記号 (C の文字を四で囲んだもの) またはその略語 "Copr." または "Copyright" の語もしくはその略語 "Copr." 以前に発行された資

料をとり入れた編集物または派生著作物の場合には、その編集物または派生著作物の最初の発行の年である。絵画・図画または彫刻の著作物が、付随する文があればそれとともに、あきさつ用カード、郵便はがき、用箋、装身具、人形、玩具またはその他の実用品に複製されている場合には、その年を省略することができる。

(3) 著作物における著作権の所有者の氏名、その氏名を確認することができる略称、または所有者の著作物の請求の合理的な告知を与えるような方法および場所複製物に付さなければならない。
 (c) (表示の場所) 表示は、著作物の請求の合理的な告知を与えるような方法および場所複製物に付さなければならない。第四〇一条に従わなかった結果は、著作権の喪失である(第四〇五条(a)および(b))。しかし、この原則に対しては、二つの例外がある。著作権者の権限にもついで公に発行されたコピーから著作権表示が脱落していても、頒布されたコピーのなかの比較的小数のしか著作権表示が脱落していても、著作権表示を付さないで発行した時(第四〇五条(a)(1))、または、著作権表示を付さないで発行したのち五年以内にその著作物を頒布されたか、かつ合衆国内で公に頒布されたすべてのコピーに著作権表示を付す合理的な努力がなされた時は(第四〇五条(a)(2))、著作権表示を付さないで発行した複製物は、著作権法第四〇五条(a)(2)に規定する。

のデイスプレーがないものもあつたという証拠がある。また述べた。しかし、永久的救済の審理中に、ナムコの役員であるナカジマ氏は、ナムコは必要と表示をデイスプレーしたと証言し、この証言をうらづけるために PCB を提出した。ナカジマ氏の証言は他の証拠によつてうらづけられる。被申立人の社長の証言はそうではないから、行政法裁判官は被申立人の証言よりもナカジマ氏の証言を重視した。さらに、行政法裁判官はフランクリン氏とストロニー氏が見た著作権表示のない機械はナムコのものでなく、ナムコの機械の不法コピーであることを認めた。被申立人アーティックは、著作権表示を付さないでナムコが頒布したの申立人の権限にもついでなされたという主張をうらづけ、このように頒布がなされても、著作権表示を欠く発行から五年以内に登録がなされ、表示を欠くことを発見したのち合衆国内で公に頒布されたすべてのコピーに表示を付す合理的な努力がなされたならば、著作権は無効とならない著作権法第四〇五条(a)(2)。

© 納入要件
 被申立人アーティックは、申立人は著作権法第四〇八条(b)(3)に従っていないと主張した。これは、「登録をうけるため著作権局に納入すべき資料は、合衆国外において最初に発行された完全な複製物またはフォノレコード1部」と規定する。 Pac-Man と Rally-X ゲームは最初に合衆国外で発行されたが、申立人は視覚著作物の完全なコピーとして、ビデオテープを納入した。著作権局は、視覚著作物の登録のためビデオテープを受理する政策をとっている。裁判所は、最近、ビデオテープの寄託は法定要件を充足すると判断した。 *Stem Electronics, Inc. v. Kaufman*, No. 81-7413 (2d Cir. Jan. 20, 1982). *Mitway Mfg. Co. v. Artic Inter-*

パリー・ニュープロダクツのお知らせ

●ミッドウェー社製品
 ●基板修理・パリー社全製品のパーツも取扱ひ中です

GIANT JACKPOT ジャイアントジャックポット
 日本で初登場!
 (オートドックスなスロットマシン)
 電子回路採用
 最高6枚賭け
 最高1万枚ペイアウト

DIXIELAND デキシランド
 6カードピンゴの最高傑作

SPEAK EASY スピークイージー
 最新フリッター

販売代理店募集中
 株 株式会社パリー・ジャパン
 東京都渋谷区道玄坂1丁目14-9 (ソニアル道玄坂ビル)
 PHONE 03 (476) 5981 〒150

て、それを複製し、複製し、またはその他の方法で伝達することができると十分に永久的であり、かつ安定している時、有形の表現媒体に「固定された」と見做す。立法の沿革を見ると、この「固定」は「スクリーンに瞬間的に投影されるようなテレビジョン、もしくはその他のカソード・レイ・チューブに電子的にうつされるような、またはコンピュータの「記憶」に瞬間的にとどめられるような即座に消える、またはごく短時間「再生」を含まないことがあからかである。被申立人アーティックは、機械とプレーヤーの相互作用があるため問題のゲームは著作権保護を受けることができ、と主張する。アーティックは、ゲームのどのプレーイにおいてあらかじめ決定された映像と音のシーケンスはないという。視聴覚の詳細は全面的にプレーヤーの「著作」にかかっている。従って、ゲームは固定されていず、プレーイに変化するものである。



米国ミッドウェー社のPac-Man

「このゲームのすべての映像と音の全シーケンスは、ゲームがプレーされることに、プレーヤーが選ぶ宇宙船のルートとスピードおよび爆弾とレーザーを放射するタイミングと正確さによって異なる。しかし、映像の多くの面とその出のシナリオにおいて不変である。これには、プレーヤーの宇宙船の外観、色彩およびサイズ、敵の航空機、地上のミサイル基地および燃料補給施設、宇宙船が飛行する上下の地形ならびにミサイル基地、燃料補給施設および地形が現われるシーケンスが含まれる。プレーヤーが敵の飛行機や施設を破壊する

時、および敵のミサイルやレーザーを回避するのに失敗した時に聞える音も不変である。プレーヤーが主張するように、プレーヤーの宇宙船が全コースを通るまでに破壊された時は、これらの映像および音のある部分が見たり聴いたりすることができない。しかし、プレーヤーが宇宙船の航行を長く続けさせ、ゲームの完全なプレーのすべての映像および音を出させる時は、映像は固定されている。ゲームの映像および音の音の部分的なシーケンスが反復されるから、ゲームは視聴覚著作物として著作

権保護を受ける資格がある。本件においても同様に、申立人のゲームの記憶装置に格納されたレーダーと音の恒久的性質は、著作権法と固定の要件を充足するものである。(3) 著作物の市民権
 申立人ミッドウェーは、イリノイ州で設立された法人であるから、著作権法上は合衆国市民である。(4) 法定の要件の履行
 (a) 登録 (Registration)
 被申立人アーティックは、申立人ミッドウェーが問題の著作権を取得する原因となった移転記録を著作権局に登録しなかったから、申立人は本件の申立をするを禁止される、と主張する。被申立人アーティックの主張は、著作権法第二〇五条(d)の次の規定を根拠とするものである。
 「移転によって著作権のまたは著作権にもつづく排他的権利の一つを主張する者は、その請求の基礎とする移転記録を著作権局に登録するまでは、その権原にもついで侵害の訴えを提起することができない。しかし、登録以前に生じた訴訟原因にもついで、登録後訴えを提起することができない。」

被申立人アーティックが登録されていないと主張するのは、次の五つの文書である。最初の二つの文書は、一九八〇年十月十日付の *Rally-X* と *Pac-Man* の著作権のすべての「権利、権原および利益」をナムコからミッドウェーに移転する譲渡記録である。第三の文書は、ミッドウェーからナムコに宛てた一九八〇年十月十一日付の書信である。この書信は、*Pac-Man* と *Rally-X* の著作権に対する権利を将来譲渡するには、その時の契約によらなければならない、というものである。第四と第五の文書は、ともに一九八〇年十一月四日付で、*Pac-Man* および *Rally-X* ゲームの製造販売に関連する一定の財産権を移転するミッドウェー、ナムコおよびナムコの合衆国子会社間のライセンス契約である。こ

価値あるニューマシンをディストリビュートする!!

バーニン・ラバー BURNIN' RUBBER
 車を操作し、道路の端に敵の車をぶつけていく!

ポールポジション POLE POSITION
 スタートからゴールまでレース展開そのまま!

ミスターモグラ Mr. MOGURA
 8つの穴よりランダムに出て来るモグラをたたく

アイスちゃん ICE-CHAN
 自由にメロディを選んでペンギンとシーソー遊び

株式会社 総商
 本社 千444 岡崎市井田西町17-4 TEL (0564) 24-2581(代)
 FAX (0564) 22-0555(代)

BATTLE CROSS

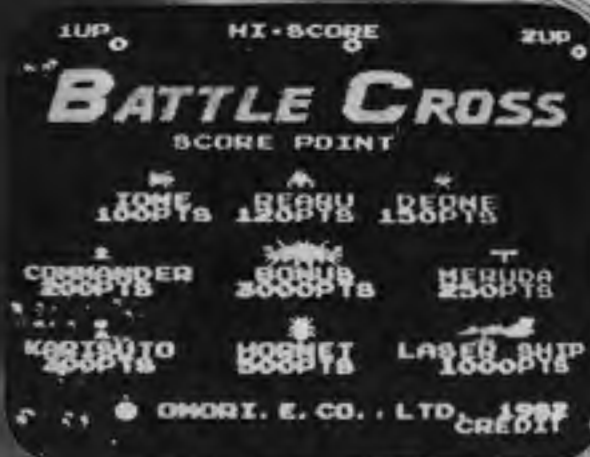
バトル・クロス

迫力のゲーム展開4パターン!!

各パターンごとに変化する攻撃要素は、プレイヤーを飽きさせない新しい魅力に満ちています。

新発売!!

8方向画面全体に動き回れるビーム砲 人気上昇中!!



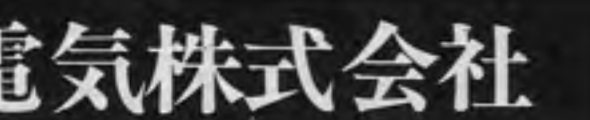
(デモパターン)

(第1パターン)

(第2パターン)

(第3パターン)

(第4パターン)



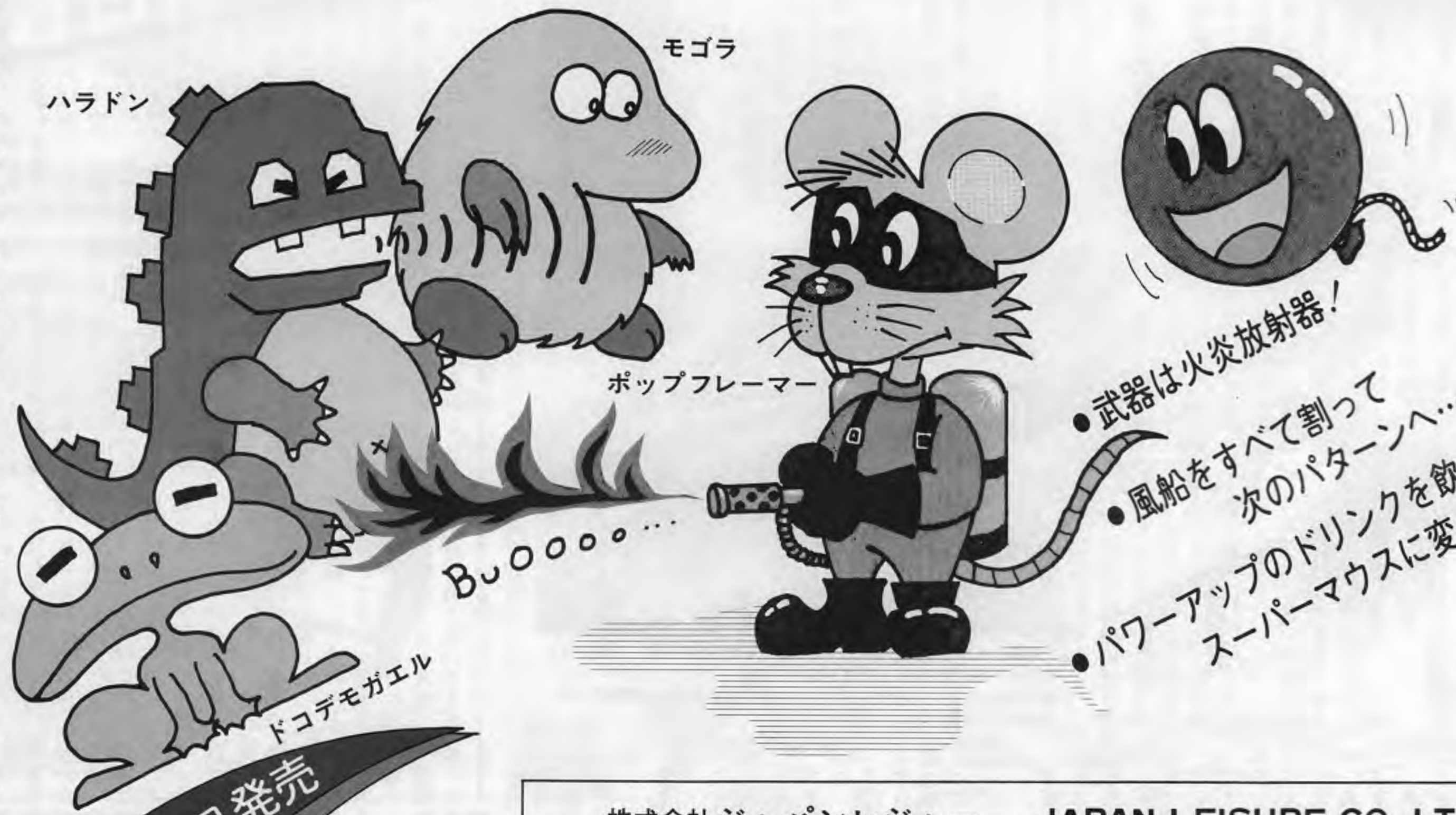
大森電気株式会社

本社・東京工場/東京都武蔵村山市伊奈平3-3-2
TEL 0425-60-3121(代)

OMORI ELECTRIC CO.,LTD.

3-3-2 INADAIRA MUSASHIMURAYAMA-SHI TOKYO JAPAN
TELEPHONES (0425)60-3121-3・TELEX /2842326 OMORI.J

POP FLAMER ポップフレーマー



武器は火炎放射器!
風船をすべて割って 次のパターンへ.....
パワーアップのドリンクを飲むと スーパーマウスに変身!!

近日発売

株式会社ジャパンレジャー JAPAN LEISURE CO.,LTD.

〒158 東京都世田谷区上野用5-24-9 5-24-9 KAMIYOHGA SETAGAYA-KU TOKYO 158 JAPAN
TEL (03)420-2271 TEL (03)420-2271
TELFAX (03)420-2280 TELEX JALECO J27891



national, Inc., No. 80-C-58-63
(N. D. III, March 10, 1982).
コピーしたことを立証するには、
申請人は、被申請人のアクセス(訳
者注)申請人の著作物に接したこと)および視聴覚著作物の実質的
類似性(substantial similarity)を立
証しなければならぬ。

9 Pac-Man

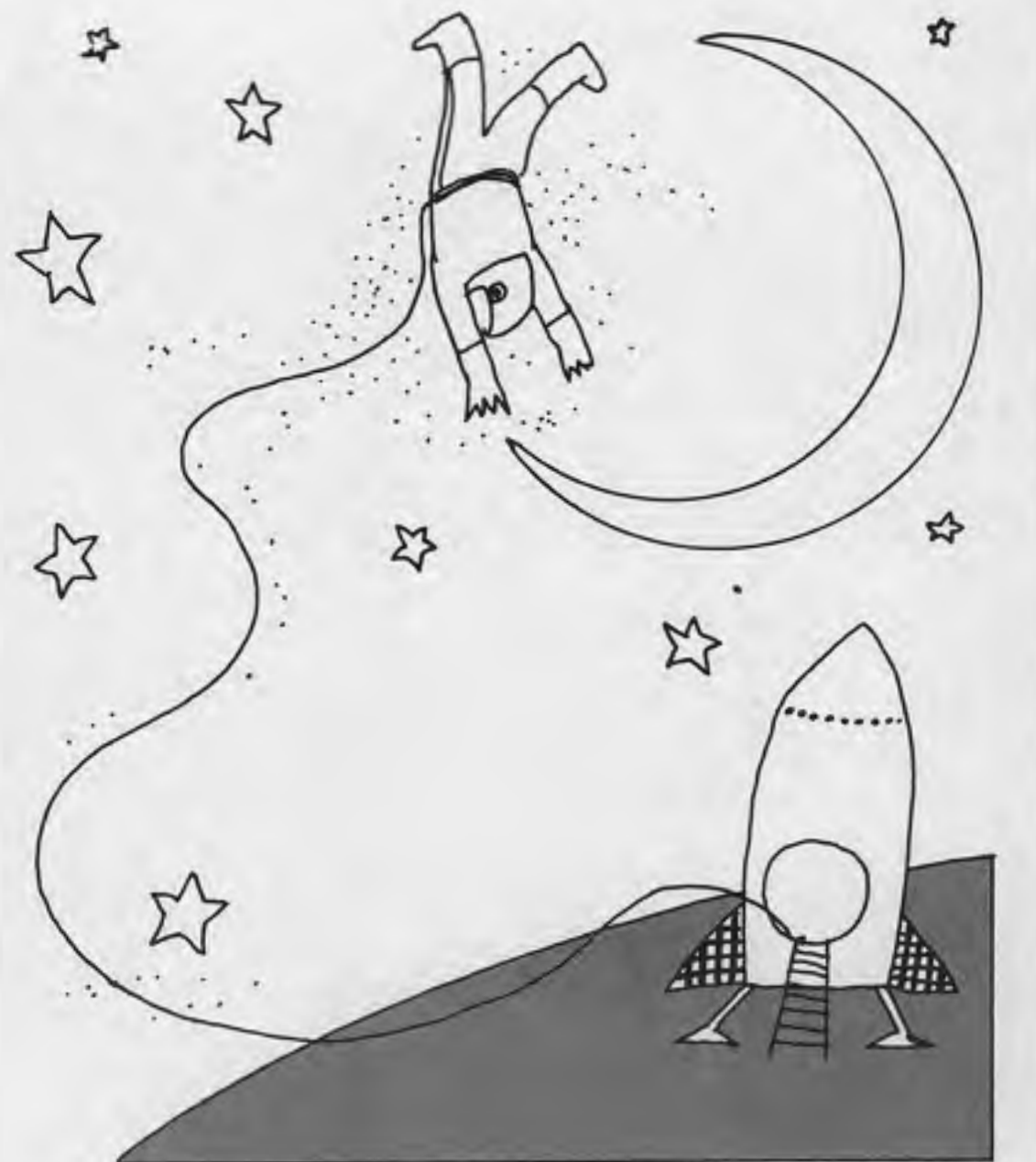
行政法審判官がRally-XとPac-Manのどちらのゲームについても被申請人は十分なアクセスを持っていてと結論したことは正しい。さらに、行政法審判官は国内のRally-Xゲームと輸入されたこれに対応するゲームとは非常によく似ていると認定した。Pac-Manに付する被申請人のゲームについては、行政法審判官は「コピーされたものである」という認定は「不可避」として述べた。当委員会は、行政法審判官に同意し、被申請人による侵害の認定を支持する。

② 商標侵害

(省略)

③ 国内産業

行政法審判官は、国内産業(domestic industry)の伝統的定義すなわち係争の知的所有権の実施に従事する申請人の事業の部分という定義を採用した。しかし、行政法審判官は、この定義をPac-ManおよびRally-Xの著作権および商標にもとめてゲームを製造・販売する施設についてだけ適用した。当委員会は、国内産業には係争の著作権および商標を使用する一定の付随的製品(シャツ、ボードゲーム等)の製造・販売を行う申請人の施設を含まないという行政法審判官の認定に同意する。関税法第三七条によって、当委員会は不正行為が「合衆国において能率的かつ経済的に事業を行う産業を破壊し、または実質的に害する……」と認定しなければならぬ。行政法審判官が勧告するように、二つの別個の国内産業



「C」はPac-Manゲームの製造、頒布および販売に關し、他はRally-Xゲームの製造、頒布および販売に關する——を確認しなければならぬ。

Pac-Manについては、現在商標および著作権にかかると認められる頒布および販売に従事する産業がある。しかし、Rally-Xについては、国内産業はない。

④ 能率的かつ経済的な事業

行政法審判官は、本件の調査によって二つの国内産業があると認定した。行政法審判官は、「能率的かつ経済的な事業」(efficient and economic operation)の問題を判断するにあたってこれらを区別しない。行政法審判官は、申請人が、(1)約一二〇〇人の従業者を雇用し、(2)継続的に改善した近代的な設備を使用し、(3)研究に多額の投資をし、かつ、(4)「品質保証計画」を実施している、ことを認める。そして行政法審判官は、国内産業が能率的かつ経済的に行為している」と結論する。当委員会は、行政法審判官の結論に同意する。

⑤ 損害

1、救済
結論として、当委員会は一般的な排除命令(general exclusion order)が適切な救済であると決定する。
2、公益
一般的な排除命令が公共の保健および福祉におよぼす効果を検討するに、当委員会は、合衆国には十分あり、かつ申請人は問題のゲームの国内需要を満たす能力があるものと認める。申請人の反競争的行為および排除命令による価格上昇については証拠がない。従って、当委員会は、公益の理由によって一般的な排除命令を出すことを妨げられないと決定する。

解説

3、保証の提供
申請人と調査官は、排除命令の対象となる物品は、ゲームの価格の五四パーセント、侵害部品の価格の三〇パーセントの額の保証金を提供することを条件として入国を認めるべきである、と主張する。当委員会は、これに同意する。

「第三七条 輸入通商における不正競争方法」
不正競争方法とは不正競争法に違反する不正競争方法である。不正競争法は、(a) 合衆国への物品の輸入における、またはその所有権者、輸入者、荷受人、もしくはこれらいずれかの代理人による不正競争法に違反する不正競争方法、その効果または傾向が合衆国において能率的かつ経済的に事業を行う産業を破壊し、または実質的に害する、あるいは合衆国における通商および商業を制限しもしくは独占するもの、不正と宣言される。委員会によって、それが存在すると認定される場合は、他の規定のほかに、以下に定めるところに従って処理される。
委員会は、被申請人らの主張をしりぞけ、視聴覚著作物として、Pac-Manゲームの著作権を認められた委員会の意見は、合衆国著作権法のもとにおける著作権表示および登録の要件および効果について詳細に説明する。

取扱いパーツ PARTS SHOP

●テレビゲーム ●スロットマシン ●ピンゴ ●メダルゲーム ●工具

①カラーモニター(ナナオ、東映、三和) 各種
②スピーカー(10cm、12cm)
③絶縁トランス(100:100)
④スイッチングレギュレーター(5A、6A)
⑤エスカッション(14インチ、20インチ)
⑥プロテクションプレート 各種
⑦操作パネル 各種
⑧ボタンスイッチ 各種
⑨コーナー金具
⑩マイクロスイッチ 各種
⑪遠射パネル
⑫ファン 各種
⑬コインスラッグ 各種
⑭コインスラッグ取付金具
⑮ヒューズホルダー 各種
⑯ジョイスティック 各種
⑰ジョイスティック ボール 各種
⑱ジョイスティック チップ 各種
⑲キヤッチメント(ネコタビ) 各種
⑳モック板 各種
㉑特殊モック板 各種
㉒メイスフィルター

あらゆるゲーム用品の
パーツ・工具は
マックスサービスへ

マックスサービス(株)
MAX'
MAX' SERVICE CORP.

●千540 大阪市東区本町1丁目48番地
TELEX 5297019 MAX 6C J
●姫路支店 〒670 兵庫県姫路市安田1丁目29番地
TEL (0792) 82-0081(代表)
●北日本代理店 株式会社レジャーサービス
〒983 宮城県南光台東1丁目30番1号
TEL (0222) 52-1711(代表)

TEL(06)946-0181

SEGA

Sega's New Space Game



セガ・ズーム・909

暗黒の異次元空間へ発進!
次々と出現する敵を撃破してマザーシップにアタック!
パースペクティブ効果を採用した初のスペース・ビデオゲーム



A fantastic 3-scene space game



セガ・タック・スキャン



飛行編隊で敵を次々と撃破!
破壊されてもドッキングして再び出撃
3つの戦闘シーンが楽しめる
カラー・XYモニター方式の
スペース・ビデオゲーム

SEGA NEW DISPENSER

店舗の省力化に安心してお使い頂ける
セガ・ニュー・ディスペンサー



DP-13



DP-15

セガ・両替機
一台で両替とメダル貸出しができる
多目的型ディスペンサー
ご好評に応じて更に充実した機能で登場

セガ・メダル貸機
業界初!ダブル・ホッパー式高速メダル貸機誕生
メダル収納2万枚の大型コンテナを
搭載したDP-21型もあります。

ZAXXON faces the super-challenge!



Panic in Penguin Land!
Squash the Pesky SNO-BEEs with ice blocks

あのザクソンが新たな敵惑星に侵入!
ますます面白くなった痛快な
スペース・ビデオゲーム



パズル感覚を採り入れた愉快な
ビデオゲーム

いたずらスノービーを
アイス・ブロックで
ビューン ギュッ!



Miracle Hat

セガ・ミラクル・ハット

壮観!!あふれ出るメダル
<メダルはじき>と<メダル落とし>の
スリルと面白さが同時に味わえる、業
界待望の大型メダルゲーム。新登場!!



株式会社セガ・エンタープライゼス

本社 東京都大田区羽田1-2-12 電話 03(742)3171(大代表)
札幌支店 札幌市豊平区豊平五条3-80-14 電話 011(841)0248(代 表)
関西支店 大阪府豊中市豊南町東2-5-3 電話 06(334)5331(代 表)
博多支店 福岡県福岡市中央区白金2-5-15 電話 082(522)4715(代 表)

カラ・XYモニター方式の
スペース・ビデオゲーム



最新の半導体技術VOICE ICを採用した 無人お店番システム

仕様
メッセージ内容 「いらっしゃいませ!ありがとうございます!」
音声出力 MAX2W(音量は可変できます)
検知対象 人間の動き(通常の歩行速度において)
検知距離の有効距離 直接距離にて4m
使用場所 本機・検知器具に限り(水や直射日光が直接当たらない場所)
使用可能温度範囲 10℃-40℃
使用電源 AC100V 50/60Hz
消費電力 7W
大きさ(幅×奥×高さ) 本体240×155×95—検知器100×44×37—



ニュー ディスペンサー



DP-13



DP-21

セガ・両替機
一台で両替とメダル貸出しができる業界初の
多目的型ディスペンサー
ご好評に応じて更に充実した機能で登場

セガ・メダル貸機
業界初!ダブル・ホッパー式高速メダル貸機誕生
コンパクトサイズのメダル貸機DP-15型もあります。



エスコオリジナル筐体



幅 900
奥行 2000
高さ 1555

臨場感抜群!
¥95-2258

ミニアップロボ

お店の雰囲気づくり

TVゲーム

モニターが内蔵です。
既存の基板交換自由、目が光ります。



Miracle Hat
セガ・ミラクル・ハット

壮観!!あふれ出るメダル
<メダルはじき>と<メダル落とし>の
スリルと面白さが同時に味わえる、業
界待望の大型メダルゲーム。

エスコ貿易は新しいレジャーシステムを全世界に供給し続けています。
Still the Leader in the World wide
Distribution of the Newest in Leisure System

ESCO TRADING CO.,INC.
株式会社 エスコ貿易

本社 千108 東京都港区三田3-5-16 TELEX J27181
TEL 03(455)6511(大代表)
品川倉庫 千140 東京都品川区東品川4-13-4 月島倉庫6F
TEL 03(472)6405(代 表)
大阪営業所 千556 大阪市浪速区元町2-12-24-106
TEL 06(647)4455(代 表)
名古屋営業所 千464 名古屋市千種区今池4-1-11 岩田ビル
TEL 052(732)2611(代 表)



話題のマシン

(第196号～第202号)

ミスター・モグラ
同社「モグラ退治」の改良版で、ボーナスゲームや4段階の実力表示がある。8つの穴から赤と黄のモグラがランダムに出現。定価78万円。【東洋興業】No200

ザ・ドライバーII
映画フィルムによるドライブゲーム機。同社「ザ・ドライバー」の改良版でフィルムおよびキャビネットを一新。フィルム2種。定価110万円。【関西精機】No200

コットン・キャンディー
全自動の綿菓子機。硬貨投入後、割りばしを取出して綿菓子が完成するまで、すべて機械が自動的にこなす。作動時間は1分。定価75万円。【半田機械】No199



ロボット
動くロボットとともに走るというユニークなパティナーカー。ロボットは頭を振り両腕を動かす。大人2人が同時に乗れる。定価46万円。【日邦産業】No196

コスモファイター・6ガノン
電光点滅式メダルゲーム機。指定箇所ランプを止めてロボットを完成すると、メダル(2枚から30枚まで)が払出される。定価32万円。【カワクス】No202

スピン&スピン
電光点滅式によるもので、ルーレットにより「あたり」の箇所ランプを止めると音楽が鳴り記念メダルが払出される。定価9万5千円。【コニー産業】No197

ビデオルーレット
対人ゲームのルーレットをTVメダルゲーム化したもので、英国JPM社による製造許諾品。3通りの賭け方ができる。定価86万円。【シグマ】No197

スペーススライヤー
電光点滅式メダルゲーム機。ルーレット方式で最高投入枚数は計24枚、最高払出し10倍。メロディー付き。パネルは入替方式。定価30万円。【三共】No196

フログガー
けい光表示盤によるLSIゲームで、ゲーム内容は同社同名TVゲーム機とほぼ同じ。カエルが障害を避けて家に入るもの。定価9万8千円。【コナミ】No202



シャトルトレイン
カラフルなSLガローリングしながら直線往復走行とUターンを繰り返す定置型乗物機。往復のストロークは90度。定価88万円。【ホープ】No202

チビッコロボ
コンパクトな1人乗りのパティナーカー。コミカルなロボットをデザインしたもの。作動中にパティナーが点滅する。定価38万円。【ホープ】No202

シティバス
交流電源によりバスガレージに沿ってタイヤ走行するもの。非常停止ボタンやパンパースイッチ付き。4人乗り。標準セット定価140万円。【ホープ】No202

ミュージックペンギン・アイスちゃん
ペンギンとともにシーソーをする定置型乗物機。ミュージックは乗客が8曲の中からボタン操作で選択できる。4人乗り。定価68万円。【東洋興業】No202

コントロールカーW型DL-32
白煙を出しメロディーとともに走るレール走行型乗物機。ゲージ幅250mm。2連式で「SL100」との基本セット定価210万円。【朝日エンジニア】No202

コントロールカーW型SL-100
走行中に白煙を出し、100回路採用で2車両が停止なしに交差可能。信号機、小壁、ホーム、「DL32」とのセット定価210万円。【朝日エンジニア】No202

総目録索引

- 第167号 (56年6月15日) 掲載 第199号 (56年2月15日) ~ 第164号 (56年5月1日)
- 第173号 (56年9月15日) 掲載 第185号 (56年5月15日) ~ 第171号 (56年8月15日)
- 第177号 (56年11月15日) 掲載 第172号 (56年9月1日) ~ 第176号 (56年11月1日)
- 第183号 (57年3月1日) 掲載 第177号 (56年11月15日) ~ 第180号 (57年1月1日)
- 第187号 (57年5月1日) 掲載 第181号 (57年2月1日) ~ 第185号 (57年4月1日)
- 第192号 (57年7月15日) 掲載 第188号 (57年4月15日) ~ 第190号 (57年6月15日)
- 第197号 (57年10月1日) 掲載 第191号 (57年7月1日) ~ 第195号 (57年9月1日)



ボイスボックスVS-2
エレクトロニクスによる音声発生器。小容量のメモリーで長時間の音声が可能。8種類の音声をスイッチで選択。定価2万9千8百円。【東亜自動電機】No199

東映カラオケビデオディスクレーザーディスクによるカラオケ
レーザーディスクによるカラオケで、パイオニアとの共同開発によるもの。数秒で出しがで、音質は鮮明。定価25万円。【東映芸能ビデオ】No197

総目録

No. 26

本紙「話題のマシン」でとりあげた総目録です。とりあげる時点で②明らかなコピー機や⑥とばくに使用されやすいメダルゲーム機は、すでに排除しています。またこの総目録作成に当たり全品目を再度チェックするなど点検を進めました。配列は①フリッパー、②TVゲーム機、③その他アーケードゲーム機、④メダルゲーム機、⑤乗物機、⑥その他に分類、それぞれ掲載順としました。社名のうしろの番号は掲載号数です。



サプロック3D
同社同名機のアップライト型。松下電器産業との共同開発による立体画像を採用。海戦と空戦の2場面を自由に移動できる。定価108万円。【セガ社】No196

ボールポジション
F-1レースの展開を忠実に採用した本格的TVドライブゲーム機。プレーキ付きで、車の特性がプログラム計算されている。定価130万円。【ナムコ】No196

ミスター&ミセスバックマン
米国/ハリウッド社フリッパー。TVゲーム「バックマン」のメイスアイデアを採用、フリッパーゲームとメイスゲームが楽しめる。定価88万円。【ナムコ】No197



スーパーバックマン
同社「バックマン」の改良版でキャラクターが増え、いろいろなフィーチャーが加えられたもの。同社特製キャビネット使用。定価18万5千8百円。【ナムコ】No197

将棋
本将棋をTVゲーム化したものでコンピュータとの対局をする。持ち時間3分を過ぎると1手20秒以内になる。定価20万4千9百円。【アルファ電子】No197

ラジカルラジアル
ラジアルタイヤがエイリアンや障害を避けて道路を走っていくというTVゲーム機で、全部で5場面の展開がある。18P型で定価未定。【日本物産】No197

わが青春のアルカティア
同名の人気アニメ映画の版權許諾を得たTV宇宙戦争ゲーム。おまけつきミニアップライト型で定価28万8千円。基板販売で定価7万8千円。【シグマ】No196

タルボット
ウサギ狩りをテーマとしたTVゲーム機。ウサギを捕まえてオリに入れていく。敵をガードする犬もいる。基板販売で定価11万8千円。【アルファ電子】No196

DCシステム「ハンバーガー」
ハンバーガー作りがテーマのTVゲーム機。パンやマトなどを落として皿にのせハンバーガーを完成させる。テープ単価4万3千円。【データイースト】No196



プーヤン
子プアを釣って風船に乗って帰ってくる狼の群れを、親プアがやっつけていくTVゲーム。2パターンある。基板販売のみで定価13万8千円。【コナミ】No200

DCシステム「フィッシング」
魚釣りをテーマとしたTVゲームで、防波堤からポイントに向かって投げ釣りをやる。魚は3種類いる。テープ単価4万3千円。【データイースト】No200

タイムトンネル
デコイチが敵路を走り、客車を連結させたり乗客を乗せて宇宙船に運んだりするというTVゲーム機。定価18万5千4百円。【タイトー】No199

ミスター・ドゥ
穴を掘って道路を作りながらチエリーを食べ、モンスターを退治するTVゲームで、ユニバーサル開発によるもの。定価14万4千7百円。【タイトー】No199

ザ・ブループリント
部品を運んできて完成させたポンプにより、ボールを発射し美女を敵から救うというTVゲーム機。定価18万5千8百円。【ジャパンレジャー】No199

ベンゴ
コアランドテクノロジー開発によるTVゲーム機で、ペンギンがアイスブロックを押しだつぷしつりして敵を攻撃する。定価20万5千3百円。【セガ社】No199



ジャンボリン
ピエロのジャンプをテーマとしたもの。叩き台を叩いてピエロのコマを弾き指定箇所止まれば景品が払出されるプライズ機。定価36万円。【こまや】No199

ウッドベッカー
キツツキに壊された家を建て直していくというTVゲーム。画面は階層状で、各階の端に家がある。基板販売のみで定価9万8千円。【ローラートン】No202

バトルクロス(テーブル)
同社同名機のテーブル型。4つの場面展開があり電磁波、岩石群、蜂の巣などが出現。母船とドッキング場面もある。定価20万5千8百円。【大森電気】No200

バトルクロス
宇宙戦争をテーマとしたTVゲーム機で、惑星上の宇宙空間で敵との攻防を繰り返していく。定価20万4千8百円。【大森電気】No200

ボンボコ(テーブル)
同社同名機のテーブル型。障害は大小のジャンプを使い分けて避け、タイマーがなくなる前にフルーツを全部食べる。20P型定価未定。【シグマ】No200

ボンボコ
タヌキの食事をテーマとしたTVゲーム機。画面は階層状で各所にパンゴがあり、メロンやチエリーなどを食べていく。20P型定価未定。【シグマ】No200

野性のキビシサにチャレンジ!

SWIMMER™

オモシロ
新登場!

- ひたすら泳ぐ! これがスイマーのスピリット。
- 流木や襲いかかる怪物たちをかわしながら、宝島をめざすのだ。
- モグリのテクニックと光るパワーエサによるスーパーマン変身が敵を反撃するチャンス!
- フルーツをうまく取れば得点UP!

ROUND 1

ROUND 2

ROUND 3

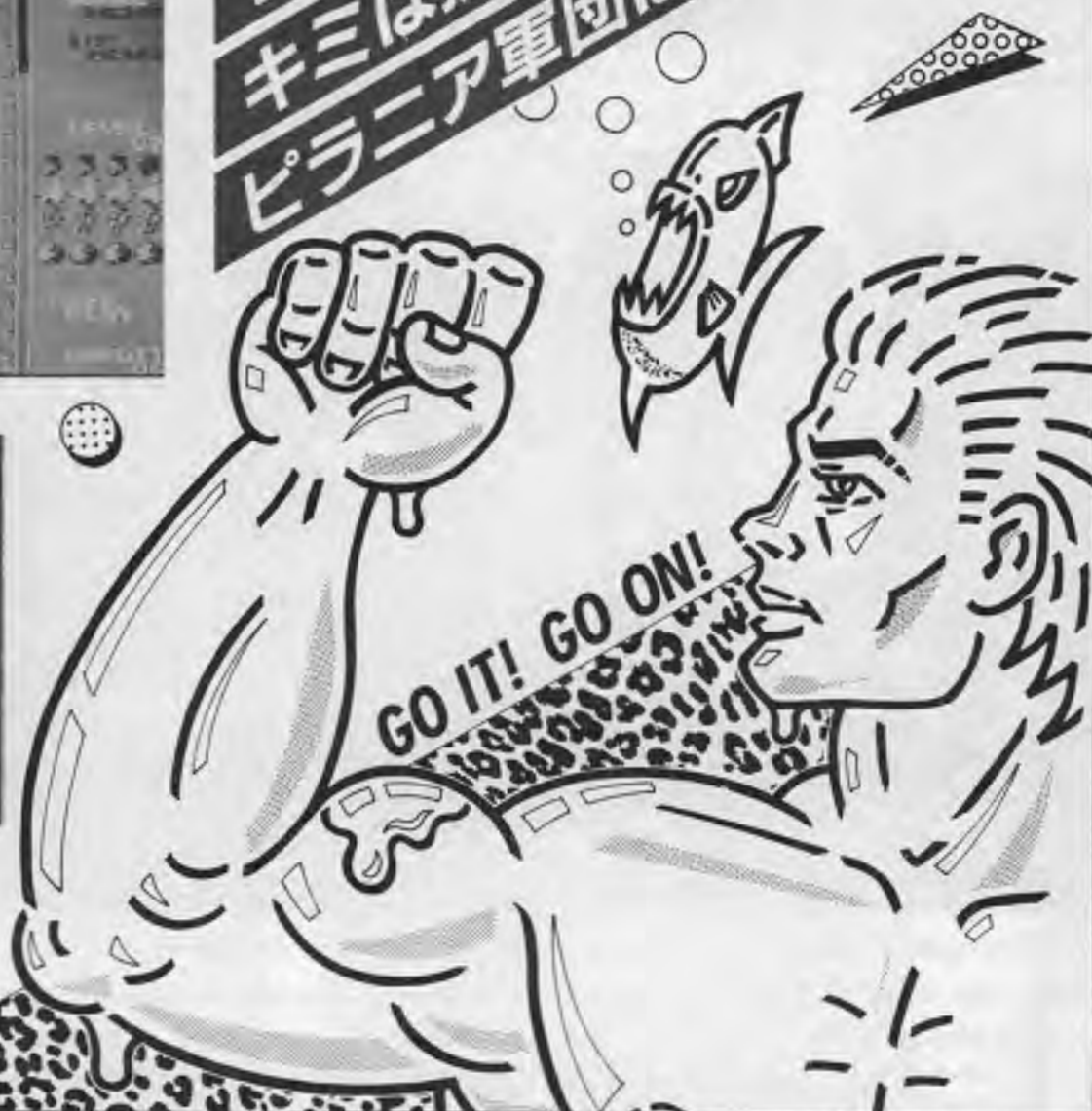


ROUND 4

GOAL 宝島



宝島まで泳ぎきれぬか。
キミは孤独なスイマー。
ピラニア軍団は手ごわいぞ。



GO IT! GO ON!

TEHKAN 株式会社 テーカン

テーカン・オリジナルTVゲーム「スイマー」に、この夏、注目!

販売本部 / 〒101 東京都千代田区神田東松町41番地
TEL (03)256-0371 TELEX: J27174 TEHKAN



実績のメカニズム

メカ+電子の時代

新製品 電子セクター810-E

あらゆる角度から研究しつくしました。
イタズラ・不良疑念から解放されます。
コインセクターに頭を痛める事は無くなりました。

コインの種類	外径(mm)	厚さ(mm)
¥500	26.5φ	1.8
¥100	22.6φ	1.7

▲上記の種類のコインを選択して下さい。

●特長

1. 従来のセクターとの互換性も確保してあります。
2. メカ機構では限界のあった選別機構を思いきって電子化。
3. 従来のイタズラ(ハリガネ、糸ツリ)を完全シャットアウト。

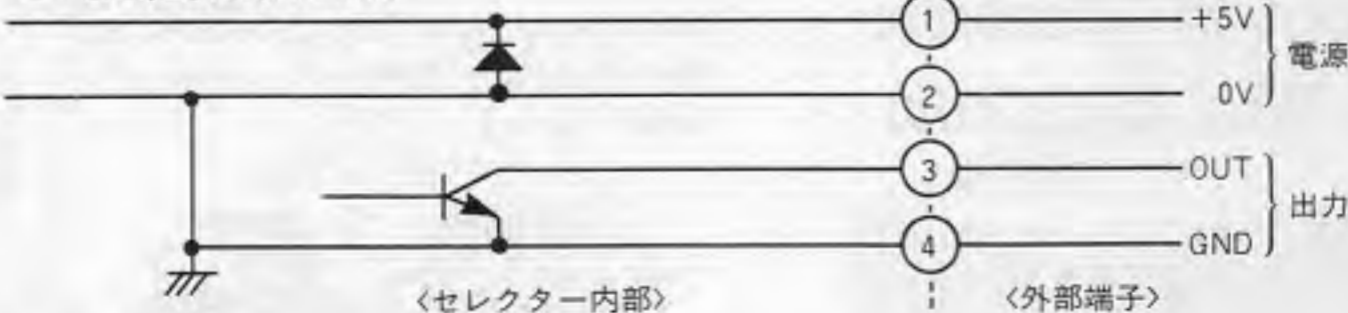
謹告

本製品は、製造販売し、または、購入使用した者に対しては、上記出願に係る発明が権利を侵害したと認められる場合に限り、合理的な範囲で補償金を請求し、また法に基づき使用を差し止められることにもなりますので、かかるコピー品を製造・販売する場合は、必ず事前に本社の許可を得る必要があります。また、本製品は、既に登録された商標を使用しており、その一部は、既に登録された商標であり、工業所有権によって保護されています。これと同じ構造のコピー品を正当な権利もなしに

製造販売し、または、購入使用した者に対しては、上記出願に係る発明が権利を侵害したと認められる場合に限り、合理的な範囲で補償金を請求し、また法に基づき使用を差し止められることにもなりますので、かかるコピー品を製造・販売する場合は、必ず事前に本社の許可を得る必要があります。また、本製品は、既に登録された商標を使用しており、その一部は、既に登録された商標であり、工業所有権によって保護されています。これと同じ構造のコピー品を正当な権利もなしに



●電気的接続仕様



●端子説明

端子番号	名称	入出力別	電源状態および入出力信号条件
1	+5V (電源用端子)	入力	DC4.75V以上5.25V以下の電圧を1A供給すること。(実測では、正負受入時330mA、待機時4mA)
2	0V (電源用端子)	入力	
3	OUT (識別信号用端子)	出力	正負が通過した場合、内部トランジスタが導通状態となる。(100ms±50ms間、1.5V以下) それ以外は、カットオフ状態である。
4	GND (識別信号用端子)	出力	内部にて0V(電源用端子)に接続されている。

信頼と技術のふれあい

Asahi 旭精工株式会社
SEIKO CO., LTD.

本社/東京都港区南青山2-24-15青山タワービル2F 〒107 ☎03(401)6181
営業所/東京都台東区竜泉3-7-3 〒110 ☎03(876)3405

●詳細は本社または、営業所宛にカタログをご請求下さい。

国際展スケジュール

82年末~83年末

1983年
1月10日~13日、A T E 英国、ロンドンのオ

12月2日~4日、S A D A スペイン、マラガのトレモリノス展示場にて。ヨーロッパのローカルショーのひとつ。今回は日程が大幅に変更されている。
12月14日~17日、F O R A I N E X P O フランス、パリ郊外のルーヴル・ジュニア展示センターにて。ヨーロッパのローカルショーのひとつ。S A D A と同様、昨年から今日にかけてキャンセル機が禁止となった。

1982年

日本のAMショー、米国のA M O A、I A A P A ショーが終り、さて国際的なアミューズメントマシンのショーが混むシーズンがやってきた。ここでは各ショーの簡単な説明を付して、来年までの国際AMショーの予定をまとめてみた。

1月10日~13日、H O R E C A V A オランダ、アムステルダムにて。ヨーロッパのローカルショーのひとつ。

1月20日~23日、I M A 国際的AMショー最大の国、コビエの氾濫で国内市場が崩壊し、82年のショーは閑散としたものになってしまった。

2月1日~3日、A T A 北アイルランド、ベルファストにて。完全なローカルショー。

2月21日~23日、P A S ショー最大の国際的AMショーとなっている。風管、遊技(ロクミント)、自国、サンフランシスコのフェアモントホテルにて。

3月16日~17日、N A O 日本のおべレター協会(NAO)が東京、新宿NSビルで開く。第二回目の試み。

3月23日~25日、C O I N オブ83 アイルランド、ダブリンで開かれるローカルショー。

3月25日~27日、A O E 米国の業界誌「プレイメーカー」によるショー。シカゴのオヘア展示センターにて。82年のショーは充実し高い評価を受けた。

The Trade Event of 1983
in January in Frankfurt/Main, Germany

What the coin
machine industry
expects of



HANS KLOSS, Berlin, Germany,
Managing Director
of the Bally Wulff Group:

"I see the international trade fair IMA as the most effective presentation platform for our products on the european continent. IMA is both, the meeting point of the branch and the order fair. This guarantees for our company the success of our participation in IMA — continuously since this trade fair has been established."

Information through Fair Management IMA
Kapellenstraße 47, D-6200 Wiesbaden
Phone: 06121/524071, Telex: 4186518

4. International amusement and vending trade fair



Frankfurt/Main, Germany, Fair Grounds
20.-23. January 1983



写真はカラフルなIMAショーのカタログ(右)と、FOR A I N E X P O のカタログのそれぞれ表紙から

初めての試みで、米国の海岸のAM機オベレターのためのショーとして開かれる。
2月22日~24日、ブライック・アミューズメント・オベレターズ・ズメンツ(…)ショーと長い名称をもつ。英国北部を対象としたローカルショー。
3月16日~17日、N A O 日本のおべレター協会(NAO)が東京、新宿NSビルで開く。第二回目の試み。
3月23日~25日、C O I N オブ83 アイルランド、ダブリンで開かれるローカルショー。
3月25日~27日、A O E 米国の業界誌「プレイメーカー」によるショー。シカゴのオヘア展示センターにて。82年のショーは充実し高い評価を受けた。

ゲームが判りやすくなって
新登場!

TALBOT PART II

うさぎ狩り

石をぶつけて迫力倍増!!

- 1人用の時はコンピュータ・モンスターと対戦! ウサギを全部自分のオリにつれもどした方が勝ち。(2人用は同時プレイができる)
- 敵はじゃまに体当たりしてきますので石を投げてやっつけて下さい。
- ワナをボタンを押すことによりしかけられます。うさぎがかかるのを待ちます。
- パート1をよりおもしろく改良、ゲームもわかりやすくなりました。

アルファ電子株式会社
〒362 埼玉県上尾市愛宕町1-16-9 エスカイア上尾204 TEL.(0487)75-2412(代)

★フロントライン作戦



●地雷を踏まないように注意しながら、敵が地雷の近くに集まってきた時、ピストルで地雷を狙い射ち、爆発させて、その爆風圏の敵を一度に撃破するダイゴミが味わえます。



●敵歩兵が重なって攻めて来た時、軍曹(プレイヤー)はピストル1発で数人倒すことが出来ます。ただし早めに射たないと敵は左右に散らばってしまうので、タイミングにきをくばれ!!

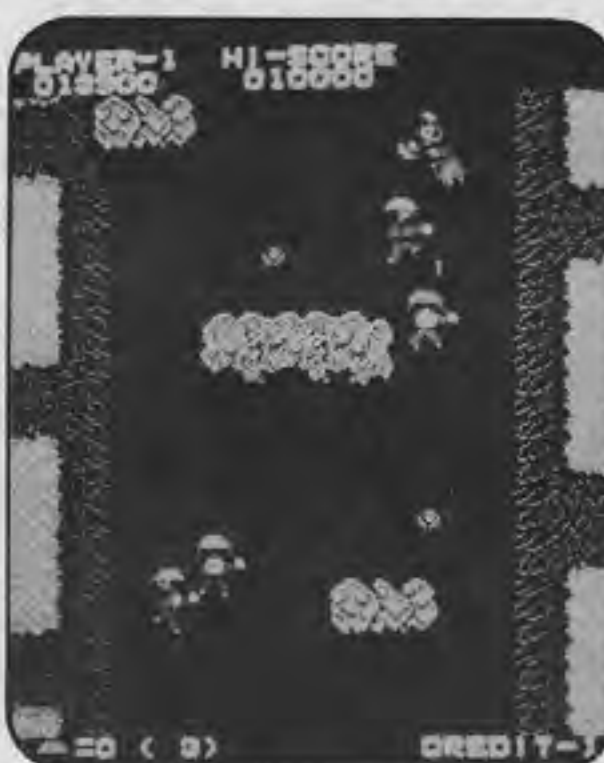


●自軍の乗物(戦車・装甲車)が現われたら、ただちに乗り込むこと。

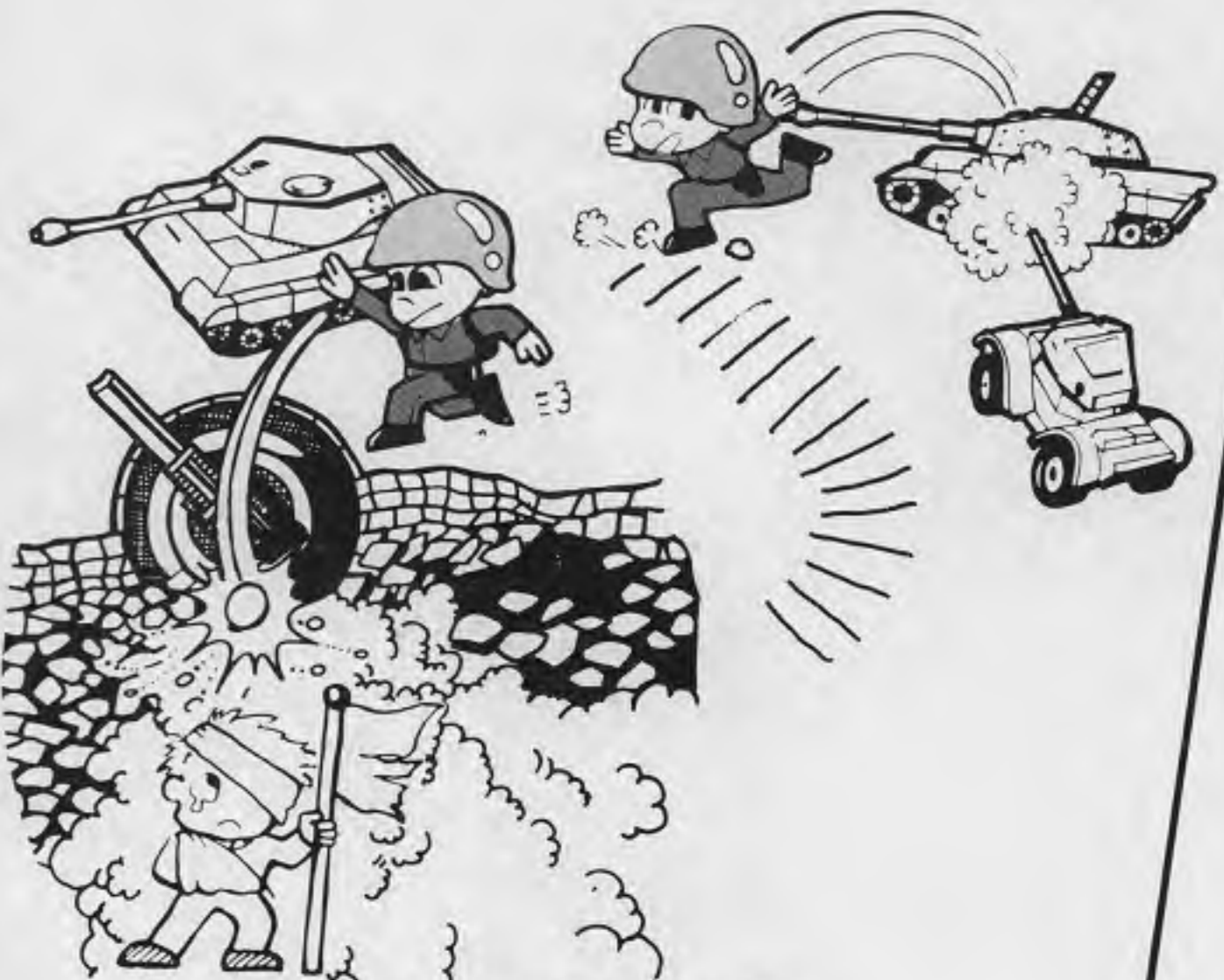
FRONT LINE™

フロントライン

プレイヤーは軍曹を上手に操作して谷間戦、草原戦や砂漠戦に勝ちながら、ジープや戦車に乗り移り、敵陣を占領するまでのコミカルな銃撃戦が楽しめる迫力ある戦争ゲームです。



●軍曹(プレイヤー)は自から乗り物を捨てよ / 敵は数秒間、その乗物の方を攻撃してくるので、その間に敵に接近し、手榴弾でやっつけると高得点につながります。



●敵陣を破壊するには、敵の戦車などを破壊した後、軍曹(プレイヤー)は乗り物より降りて、手榴弾を敵陣に投げ入れて爆破せよ

CAVEMAN

ケーブマン

ゴットリーブ社製のTVモニター付きフリッパーゲームで、あるフイチャーになると4方向に動く操作レバーによりTVゲームが楽しめる最新型のフリッパーゲームです。



株式会社 **タイトー**
TAITO CORPORATION
本社 東京都千代田区平河町2丁目5番3号
タイトービル 電話 03(264)8611(大代表) 宇102

アミューズメント・マシンの製造・輸出入・販売・賃貸/屋内外レジャー施設の企画・設計・施工・運営サービス

Overseas Readers Column

Namco Licences Videos For U.S.A. "Pole Position" To Atari, "Super Pac-Man" To Midway

Namco Limited of Tokyo (president Masaya Nakamura) has recently granted manufacturing rights for its

video game "Pole Position" to Atari Incorporation of Sunnyvale, California, U.S.A. (chairman Ray Kassar),

and Bally Midway Manufacturing Co. of Franklin Park, Illinois, U.S.A. (president David Marofski) has been granted rights to manufacture the video game "Super Pac-Man".

Both of these licencing agreements were signed in August. Atari's sales rights for "Pole Position", which attracted much attention at the Japanese AM Show, are effective exclusively to the whole of North and South America, and also exclusively to the entire Europe. Midway's sales rights for "Super Pac-Man" are effective exclusively to the whole of North and South America, plus non-exclusively to some European countries.



At Namco's booth, in the 20th AM Show: (l-r) David Wood, vice president of Namco America, Charles Paul, vice president of Atari, Masaya Nakamura, president of Namco, Ray Kassar, chairman of Atari, and Hideyuki Nakajima, president of Namco America.

NAO Amusement Expo '83 Holding Procedure Announced

At the first NAO Expo '83 committee meeting held on October 7, the Nihon Amusement-Machine Operator's Association (NAO) formulated procedures to hold "The NAO Amusement Expo '83" - the second expo to be sponsored by NAO alone.

The second expo will be held on March 16th and 17th, next year, in the exhibition hall of the "Shinjuku NS Building", with the theme "Joyful Amusement, Sound Operation" will Japanese and foreign amusement machine manufacturers and dealers participating. As with the first expo, exhibition of "Machines, and other devices which can be used for gambling" will be prohibited. Applications for the exhibition will begin to be accepted on December 22 when an expo orientation meeting will be held. Applications will be closed on January 20, next year and applicants must submit a NAO application to the expo secretariat. The NAO Expo '83 committee will screen the eligibility of each applicant (to decide as to whether each applicant company should be permitted to exhibit), and determine booth layout. On March 16 - the first

day of the expo - NAO will hold a general meeting, and a get-together party for members will be held in the same building.

Konami's Video "Time Pilot" Licenced To Centuri Of U.S.A.

Konami Industry Co. of Osaka (president Kagemasa Kozuki) announced that it granted manufacturing rights on its video game "Time Pilot" to Centuri, Inc. of Hialeah, Fl., U.S.A. (president Arnold Kaminkow). The licence grants exclusive manufacturing and sales rights in North America as a whole.

"Time Pilot" will be unveiled at Konami's booth at AMOA Show (November 18 - 20) to be held in Chicago. In Japan, it will be released in mid-November. It is an exciting 5 pattern aerial combat game. The first pattern is set in 1910 when a biplane fight takes place, then, as other wars take place the pattern reflects the planes in those wars - the fifth pattern is set in 2001 with a UFO fight.

SNK Group Moves To New Bldg. SNK Electronics Opened In U.S.A.

The three SNK Group companies, including Shin Nihon Kikaku Co., Ltd. of Osaka (president Eikichi Kawasaki), moved their head office to a new recently constructed building and resumed operations on November 1. In addition to Shin Nihon Kikaku Co., SNK Corp (president Eikichi Kawasaki) which was established a year ago to develop software of video games, and Shinei Jitsugyo

Co. (president Natsuyo Kawasaki) which is owner of the new building, also moved in. Their new location is: 45-1-6, Higashi-Mikuni, Yodogawaku, Osaka, 532.

Tel: (06) 396-1621
Telex: 523-6785 SNKCO J

The group recently announced that SNK Electronics Corp., an American subsidiary, was established in Los Angeles, U.S.A. (chairman Eikichi Kawasaki; president Takahito Yasuki), commencing operations on November 1. SNK Electronics Corp. is located at: 3043 Kashiwa Street, Torrance, CA 90505, U.S.A.

Tel: (213) 539-2744

Game Machine Subscription Rates Raised To US\$70.00

The Game Machine subscription rate for overseas readers will be raised to US\$70 a year on Jan. 1, 1983.

Game Machine is published twice monthly at an overseas air mail subscription rate of US\$60. Due, however, to soaring costs, the rate unfortunately has to be raised. All readers who wish to renew their subscriptions before mid-December will of course receive Game Machine at the \$60 rate.

- Publisher

Editor: Masumi Akagi
Publisher: Amusement Press, Inc.
9-16, Kamiyamacho, Kita-ku,
Osaka, 530 Japan
©1982 Amusement Press, Inc.

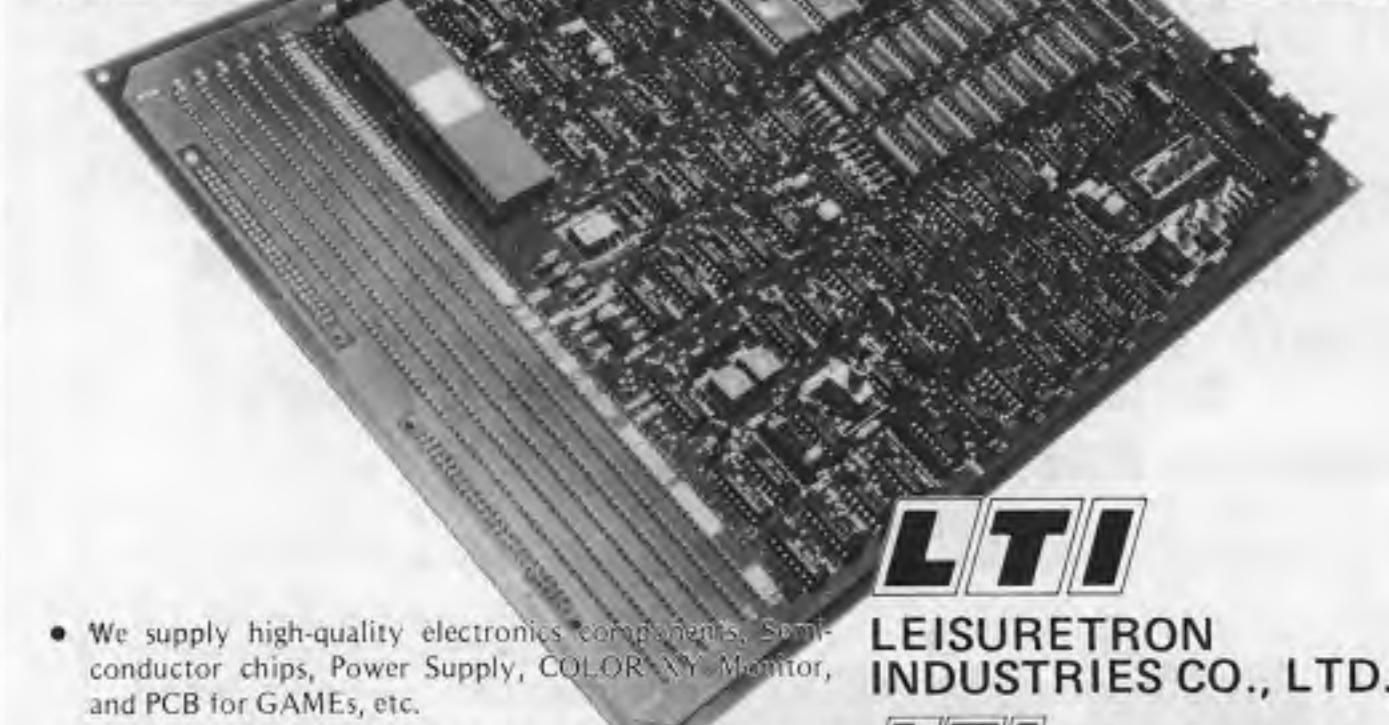
Tehkan Overseas Dept. Moves To A New Office

On November 8, Tehkan International Corp. of Tokyo (president Takashi Kakiyama) integrated its overseas department and two other departments into a sales division, and moved them to a new office. Headquarters, including an operations department, remains at the old office, the overseas department moved to:

41, Kanda Higashimatsushita-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101
Tel: (03) 256-0378
Telex: 27174 TEHKAN J

WE THINK NEXT GAME!!

HD6800 "16" BIT TRAINING P.C.B.

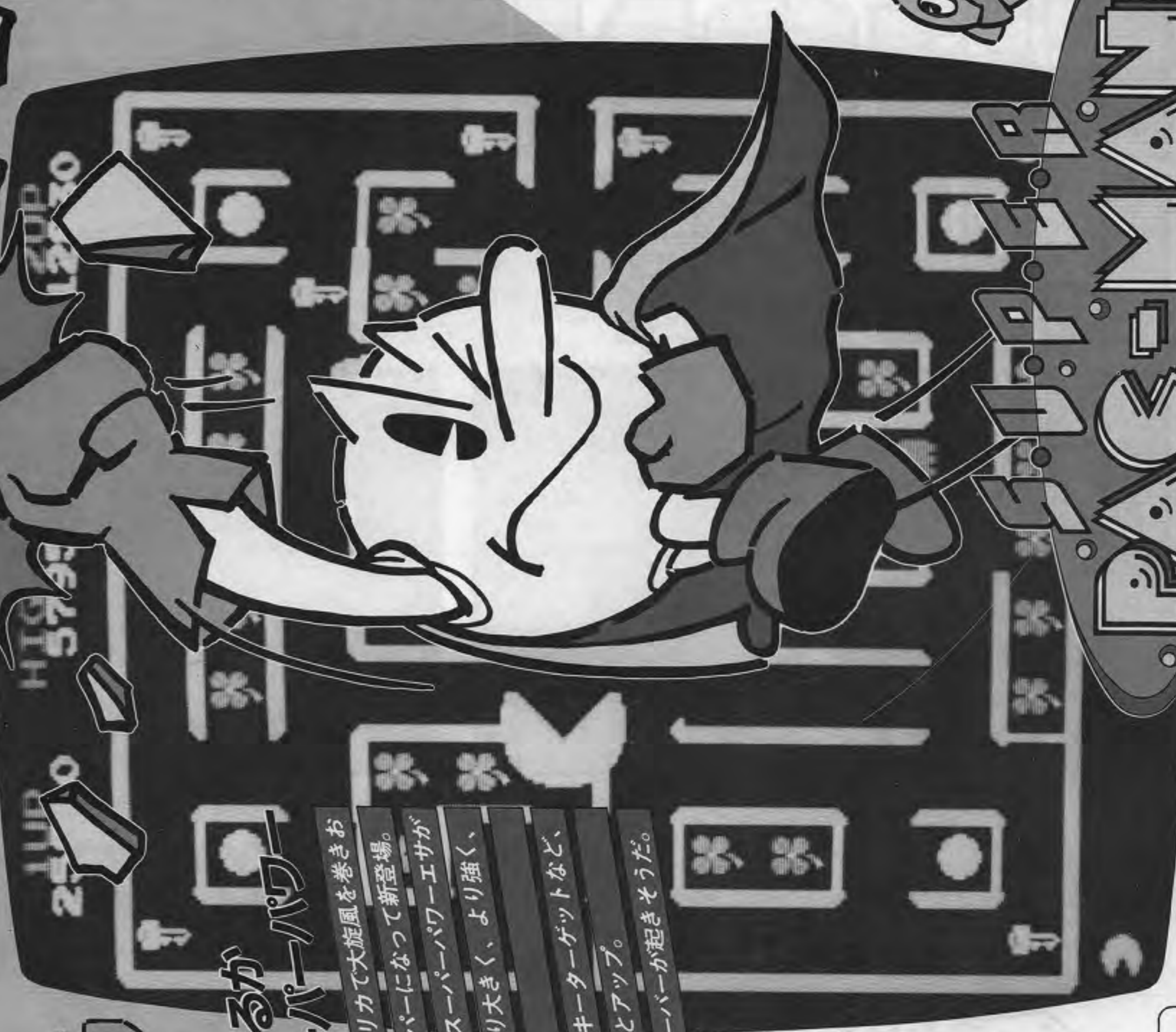


LTI
LEISURETRON INDUSTRIES CO., LTD.
LT COMPUTER LABS
Ohtake Bldg. No. 26-30, 2-chome, Miyasaka, Setagaya-ku, Tokyo
Tel: (03) 425-0844
Telex: 2427003 LETRON J
Cable: LEITRON TOKYO

Don't miss out on our exceptional, quality experience. Contact us today for more information.

namco

無敵一直線!! スーパーパワーマン



スーパーパワーエサでパワフルバックマン



スーパーパワーマンのパワー源——スーパーパワーエサ。これを食べると、バックマンが大変身。大きくなって追いつかず、スピードアップ。モンスターなんか、ひとっ飛び、ドアも破壊されて、どんだんターゲットを食べる。



パワーエサでさらにパワーアップ



スーパーパワーマンがパワーエサを食べると、パワーエサを食べると、もう一回かうところ敵なし。逃げるモンスターをすばやく追いつけてバクリ。スーパーパワーエサを押しせば、さらに加速する。



“鍵”がキーポイント

スーパーパワーマンのもう一つの特色は、鍵とドア。とにかく鍵を食べないことには、ドアが開かず、ターゲットはもちろんだん、どんだんドアを食べて、どんだんドアを開けよう。

ラッキーゲット

☆を食べてターゲットが2つぞろうと、最高5,000点のボーナス得点がもたらされる。



カラフル・ターゲット

一面をクリアするたびに、ターゲットがリンゴ、バナナ、ドーナツ...と変化。バラエティいっぱい、楽しさいっぱい。



カラフル・ステージ

4面クリアごとに迷路の色彩がカラフルにかわっていき、ステージを一層ショウアップしてくれる。

ボーナスステージで

得点アップ

3,7,11,15面にボーナスステージがあり、タイムトライアル形式で得点が伸びる。スーパーバックマンの高速操作とコース選定が決め手。

より楽しくなった

バックマンショー

コミカルなタッチで、ゲームに思い入れにくれるバックマンショー。回数も増えて、よりおもしろくなった。



汎用性の高まった
新遊チーフ

「遊び」をのりこむ社 ナムコ

本社 東京都港区赤坂五丁目3番3号 TEL. 03(720)1114(代)
営業部 東京都港区赤坂三丁目1番1号 TEL. 03(720)1114(代)
開発部 東京都港区赤坂三丁目1番1号 TEL. 03(720)1114(代)
販売部 東京都港区赤坂三丁目1番1号 TEL. 03(720)1114(代)
サービス部 東京都港区赤坂三丁目1番1号 TEL. 03(720)1114(代)
*各機種イロイロトキ 企画・制作・美術

仕様 ●高さ/603mm調整可(+100mm) ●積層/863mm ●奥行/563mm ●重量/62kg
●使用電源/AC 100V±10V (50/60Hz) ●消費電力/101W
●1人1ゲーム/100円(料金、ゲーム時間等調整可) ●ブラウニング管/18インチカラーモニター